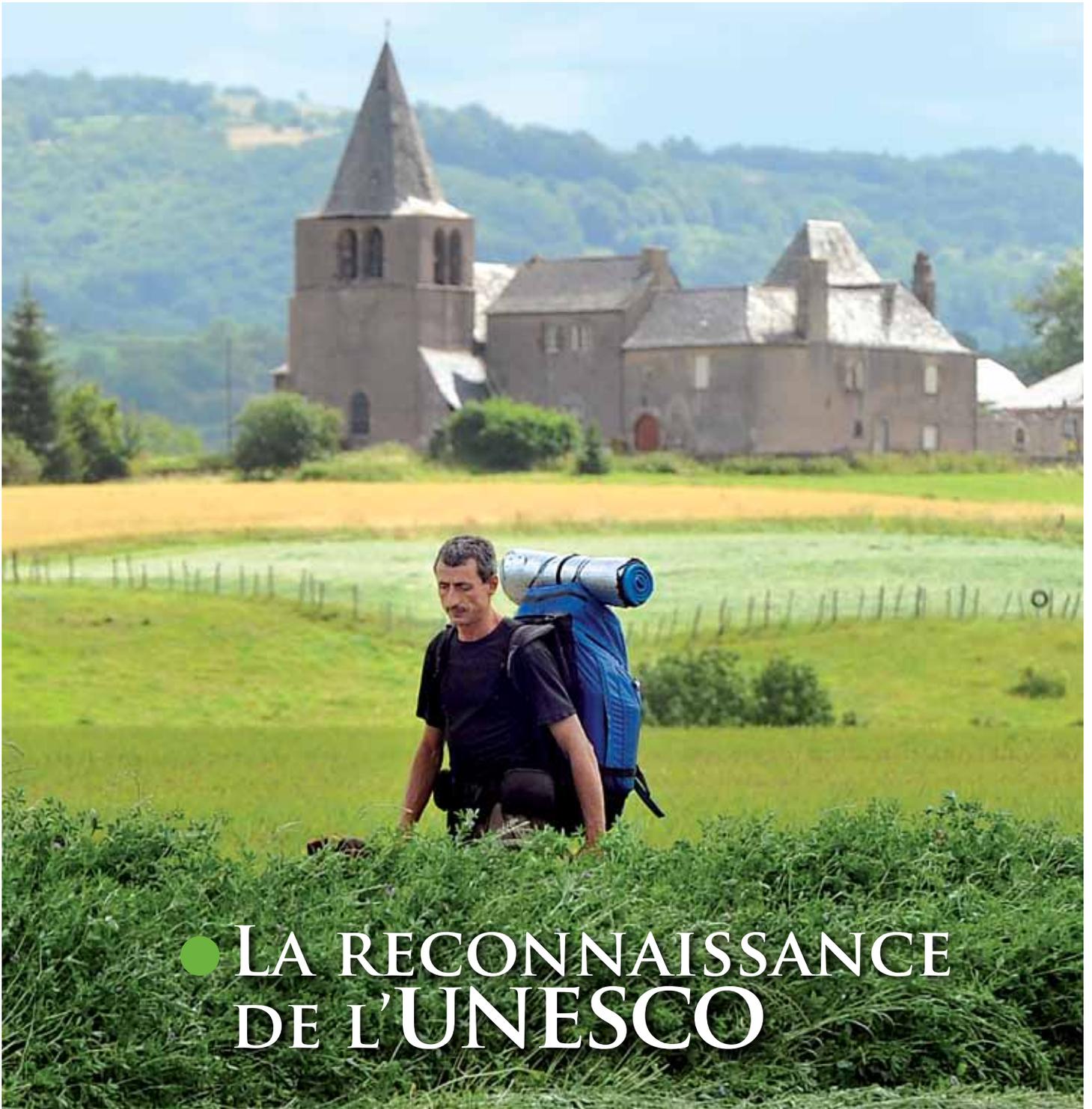




www.cg12.fr

# L'AVEYRON



## ● LA RECONNAISSANCE DE L'UNESCO

**LE CONSEIL GÉNÉRAL EN ACTIONS**

Valoriser le bois récupéré dans les lacs de barrages

**TERRITOIRES**

Tourisme : à la découverte de l'économie

**SERVICES**

Rentrée scolaire

## SOMMAIRE

3 Le Conseil général en actions  
8 Acteurs locaux  
12 Territoires

16 Groupes politiques  
17 Services  
20 Nos racines



# EDITO

**L**a Marianne d'or du département le plus écologique de France, que j'ai eu le plaisir de recevoir des mains du président du Conseil constitutionnel, Jean-Louis Debré, je la dédie à l'Aveyron et plus particulièrement à toutes celles et à tous ceux qui font vivre la démocratie locale dans le département.

L'honneur de cette récompense revient d'abord à mes collègues élus, quelle que soit la dimension de la collectivité, mais aussi au tissu associatif, aux Aveyronnaises et aux Aveyronnais qui travaillent pour leurs territoires.

Ici, la citoyenneté ne se réduit pas à une formule. Ancrée aux valeurs de la République, elle se traduit

par une passion pour l'action, au service de l'intérêt général. Les chantiers de la solidarité, de l'attractivité et de l'innovation que nous avons ouverts ensemble en témoignent.

Cette reconnaissance nationale – parmi d'autres – doit nous encourager à poursuivre sur la voie d'une modernité raisonnée, capable de placer l'Aveyron en bonne position pour relever les défis sur lesquels se construit l'avenir.

Jean-Claude Luche  
Président du Conseil général

**UNE MARIANNE D'OR,  
C'EST UN ENCOURAGEMENT  
QUI DONNE DU SENS À  
L'ACTION POUR L'AVEYRON.**



Taguez ce code pour télécharger le magazine L'Aveyron sur votre mobile.

L'AVENIR,  
L'AVEYRON



POUR SE CONNECTER SUR INTERNET

[www.cg12.fr](http://www.cg12.fr)

Photo de couverture : Dans la vallée du Lot, entre Estaing et Espalion.



• Conseil général de l'Aveyron - Hôtel du Département - BP 724 - 12007 RODEZ Cedex - Tél. 05 65 75 80 70 - [www.cg12.fr](http://www.cg12.fr)  
• L'Aveyron, magazine du Conseil général • N° I.S.S.N. 1156-5527 • Édité par le Conseil général  
• Directeur de publication : R.C. Coussergues • Maquette / impression : Groupe Burlat Rodez • Rédaction : C. Samson  
• Photos : J.L. Bories, Michel Heuillet, A. Parayre, M. Doria • Dépôt légal : 1<sup>er</sup> trimestre 2001 • Diffusion : 135 000 ex.  
Dans le souci du respect de l'environnement, ce document a été imprimé sur papier recyclé par une entreprise Imprim'Vert.





Les investissements sur les routes se poursuivent, comme en témoigne le lancement des travaux entre Pont-de-Grandfuel et Cassagnes-Bégonhès.

## LE CONSEIL GÉNÉRAL CONTINUE À INVESTIR

La décision modificative n° 1 (DM1) permet d'assurer la liaison comptable et budgétaire avec l'exercice précédent, d'abonder et d'ajuster les programmes en cours et d'initier des actions nouvelles.

Ainsi, la DM1 adoptée le 26 juin a permis de valider pour 4,462 M€ d'actions. Celles-ci concernent notamment des travaux de voirie, les dépenses d'aide sociale, une participation à ERDF pour le renforcement électrique des zones d'activités départementales, les dotations aux collègues pour les équipements sportifs... Ce qui a fait dire au président de la commission des finances, André At, que si le Conseil général continue à investir, c'est

que l'excédent dégagé en 2011 (trois fois plus qu'en 2010) le permet.

Cette séance a été aussi l'occasion pour le président Jean-Claude Luche de préciser le cadre financier dans lequel s'inscrivent tous les départements. Il est marqué par une progression des dépenses sociales, des recettes en baisse et une extrême difficulté à trouver de la trésorerie auprès des banques. Dans ce contexte, a souligné Jean-Claude Luche, l'Aveyron « tient

le cap » avec 62 M€ d'investissements en 2012. Ces investissements sont financés avec les 32 M€ d'économies du Conseil et avec un appel à l'emprunt de 30 M€. Sur ce dernier point, 20 M€ de prêts sont d'ores et déjà certains.

Le président du Conseil général a appelé à des mesures énergiques afin que les collectivités locales puissent avoir des marges de manœuvre budgétaires plus importantes afin de continuer à investir.

### L'essentiel

#### INTERNES

Ils sont 51 à effectuer leur stage d'internat chez des généralistes aveyronnais ou dans les hôpitaux du département. La seconde soirée d'accueil a eu lieu le 6 juin à Salles-Curan et Arvieu, dans le cadre du dispositif mis en place par le Conseil général pour favoriser leur séjour en Aveyron.



#### PASS MÉTIERS



Les collègues publics de Baraqueville et de Sévérac-le-Château ont reçu les récompenses liées au retour des questionnaires du Pass Métiers.

Ce dispositif, mis en place par la Chambre de métiers et le Conseil général, est destiné à aider les jeunes dans leur parcours de formation en leur faisant découvrir les métiers de l'artisanat.

#### GOVERNEMENT ET ASSEMBLÉE

En juin, le Premier ministre a remanié son gouvernement. A-M.Escoffier, conseillère générale de Rignac, est devenue ministre délégué chargé de la décentralisation auprès de la ministre de la réforme de l'Etat, de la décentralisation et de la fonction publique. A l'Assemblée nationale, les trois députés sortants (Y.Censi, A.Marc et M-L.Marcel) ont été réélus. A.Marc et sa suppléante, D.Vergonnier, sont conseillers généraux de Saint-Rome-de-Tarn et de Peyreleau.

# VALORISER LE BOIS RÉCUPÉRÉ DANS LES LACS DE BARRAGES

Dans le cadre du partenariat Conseil général-EDF, la récupération et la valorisation des bois flottants du lac de Castelnau-Lassouts-Lous a fait l'objet d'un chantier expérimental.

Le cadre, c'est la convention signée entre le Conseil général et EDF. Elle permet, sur une durée de trois ans, de mettre en œuvre diverses mesures de développement économique des territoires sur deux grands secteurs géographiques directement concernés par les barrages : le Nord-Aveyron et le Lézou. Parmi celles-ci, la récupération et la valorisation des bois flottants sur le lac de Castelnau-Lassouts-Lous. C'est un problème ancien, qui n'a pas

trouvé de réponse évidente. A chaque crue, le Lot charrie des troncs d'arbres, des plastiques, du verre, du métal... Tout cela se retrouve sur les berges ou bloqué par le barrage de Castelnau, premier ouvrage sur le Lot depuis sa source.

Un groupe de travail constitué du Conseil général, d'EDF, du syndicat intercommunal pour l'aménagement hydraulique de la haute vallée du Lot et de la coopérative Sylva Rouergue pour son expertise a lancé l'idée : récupérer ces déchets et voir



500 m<sup>3</sup> de bois récupérés dans les eaux du lac de Castelnau-Lassouts-Lous

comment il est possible d'en valoriser une partie, en l'occurrence le bois.

Le chantier qui s'est déroulé pendant un mois a permis d'extraire du Lot quelque 500 m<sup>3</sup> de bois. Une fois collectés, ils ont été broyés afin de les traiter pour alimenter des chaudières bois sous forme de copeaux ou de réaliser de la pâte à papier. Dès cet automne, des enseignements seront tirés de cette expérience.

Le lancement de l'opération en présence du président Jean-Claude Luche et du directeur délégué EDF production hydraulique Grand Sud-ouest, Jean Comby



## EN PARTENARIAT

Les enjeux de cette expérimentation sont importants, aussi bien sur le plan environnemental qu'économique. S'y ajoute un volet de solidarité, avec le tri des déchets assuré par l'association d'insertion Marmotte, de Saint-Geniez-d'Olt. Lors du lancement de l'opération, le président du Conseil général, Jean-Claude Luche, s'est félicité du partenariat qui s'est instauré autour de ce

chantier. Et, plus largement, de celui qui se construit avec EDF et qui porte ses fruits. Ainsi, en quatre ans, les commandes passées par EDF à des entreprises aveyronnaises sont passées de 1,7 à 7 M€. EDF annonce par ailleurs une vidange du barrage de Sarrans en 2014 et compte également valoriser ce qui est toujours un événement spectaculaire.

# PATRIMOINE MONDIAL

## DES TERRITOIRES & DES ACTIVITÉS

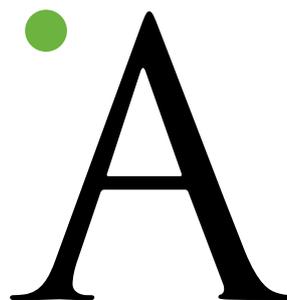
Chemin des pèlerins de Saint-Jacques-de-Compostelle, Causses et Cévennes : deux sites aveyronnais inscrits au Patrimoine mondial de l'UNESCO, deux chances pour le territoire.

### SOMMAIRE

CHEMIN  
DE ST-JACQUES  
VALORISER  
L'ITINÉRAIRE  
P. 6

LES PARCOURS  
DES CAUSSES  
& DES CÉVENNES  
P. 7

Troupeau sur le site de Roquesaltes



u nord (sur l'Aubrac, dans la vallée du Lot et sur le plateau de Conques), ce sont les pèlerins. Au sud (sur les Causses et les Cévennes), il s'agit des bergers et des éleveurs au cours des siècles. Dans les deux cas, ce qui caractérise les deux sites aveyronnais inscrits au Patrimoine mondial par l'UNESCO, c'est la présence des hommes très tôt dans l'histoire et leur empreinte sur la nature, l'économie, la structure urbaine. C'est, surtout, ce qu'ont fait depuis les acteurs du territoire dans les pas des pionniers. Ce classement est considéré comme un atout important pour le département en termes de notoriété et d'activité. L'enjeu des projets sur les deux espaces concernés consiste aujourd'hui à valoriser ce patrimoine autour du prestigieux label.

# CHEMIN DE SAINT-JACQUES

## VALORISER L'ITINÉRAIRE

● C'est en 1993 et 1998 que l'UNESCO a inscrit au Patrimoine mondial le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle dont le support dans le département est d'abord le célèbre GR 65.

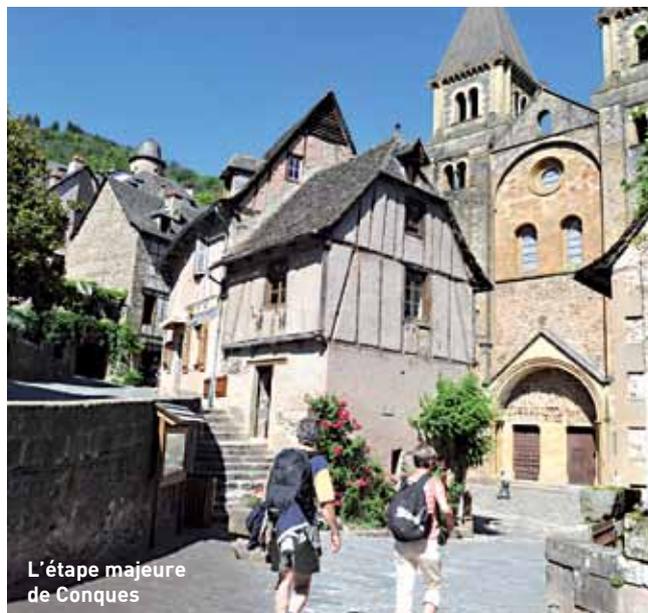
Deux tronçons, de 17 km chacun, sont classés en biens naturels (Nasbinals, Aubrac, Saint-Chély et Saint-Côme-d'Olt, Espalion, Estaing), quatre ponts (Saint-Chély, Espalion, Estaing, Conques) et l'abbatiale de Conques en biens culturels.

Une nouvelle étape est engagée sur cet itinéraire de 110 km à travers l'Aveyron. Il s'agit de valoriser dans une démarche d'excellence d'attractivité culturelle et touristique. Le projet, porté par le Pays du Haut Rouergue sur le secteur d'Aubrac à Conques, dans le cadre du Pôle d'excellence rurale, vise à aménager de manière exemplaire le GR 65 avec un programme de 2,136 M€. Et, ainsi, d'apporter une valeur ajoutée au territoire par la mise en place d'un produit innovant qui conforte l'économie locale et pérennise l'emploi.

Le phénomène d'itinérance sur les chemins vers Compostelle s'est fortement développé. On

estime que plus de 30 000 personnes passent chaque année dans les étapes aveyronnaises, comme l'indique l'association « Sur les pas de Saint-Jacques », présidée par la conseillère générale d'Espalion, Simone Anglade, fortement mobilisée sur le dossier. Mais il existe des attentes exprimées par les pèlerins. Le pro-

**2,136 M€** pour le GR 65



L'étape majeure de Conques

jet du Pôle d'excellence rurale a notamment retenu la mise en sécurité du parcours (réalisation de sur-largeurs lorsque l'on est sur une route), un schéma de découverte et d'accueil, des aménagements de « bien être » (mobilier de pique-nique, poubelles, points d'eau, toilettes), l'amélioration des hébergements et la création de services (rénovation de l'existant ou projets nouveaux comme à Estaing, création d'un gîte d'étape à Lestrade-Castelnau-de-Mandailles), aménagements à destination des publics déficients visuels (maquettes tactiles, adaptation des hébergements), site internet pour smartphone.



### Parole d'élu...



**JEAN-CLAUDE ANGLARS**  
président du Pays du Haut Rouergue

Ce projet contient une exigence d'excellence. L'exemplarité de la démarche vient d'abord de son objectif : valoriser un ensemble de biens qui concourt à favoriser l'excellence rurale. Dans ce sens, le chemin de Saint-Jacques doit devenir un modèle d'accueil, d'entretien et de développement durable. L'exemplarité réside également dans la conduite du projet. Par une intervention concertée, conjointe et collective, il s'agit de faire émerger l'identité du chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle en Aveyron, afin qu'il soit immédiatement reconnaissable. Co-financée par l'Europe, l'Etat, le Conseil régional et le Conseil général, la mise en œuvre de ce projet est également une belle démonstration d'un partenariat réussi avec les acteurs locaux et régionaux du territoire.



La Couvertoirade, cité templière

## LE PARCOURS DES CAUSSES & DES CÉVENNES

● S'il est un terme approprié au classement des Causses et des Cévennes par l'UNESCO, il y a tout juste un an, c'est bien celui de parcours.

Il illustre un long combat, mené par les acteurs locaux au premier rang desquels le Conservatoire Larzac Templier et Hospitalier pour l'Aveyron, puis l'association pour la valorisation des espaces des Causses et des Cévennes (AVECC) présidée par Jean Puech. Il exprime parfaitement la notion d'agro-pastoralisme qui est le cœur de cette inscription. L'UNESCO a voulu mettre en évidence le lien historique entre le territoire et les activités liées au pastoralisme (et en premier lieu l'élevage et la filière ovine) au cours des siècles et jusqu'à ce jour. Les Templiers et Hospitaliers en ont été des éléments centraux. Ils ont en plus légué un patrimoine architectural remarquable.

### Des outils

Le label est prestigieux et sa gouvernance doit être à la hauteur de l'enjeu. Les outils sont désormais en

place. Le préfet coordonnateur (celui de Lozère) a installé la conférence territoriale, qui a un pouvoir de décision et d'orientation. Dans la foulée, le comité d'orientation s'est organisé et s'est

doté d'un comité scientifique. Enfin, les quatre départements ont créé l'Entente inter-départementale, présidée par Jean-Paul Pourquier, président du Conseil général

de la Lozère. La mission de l'Entente est de mettre en œuvre la communication (une carte a déjà été réalisée) et de contrôler le label UNESCO pour lequel elle détermine les conditions d'utilisation.



### SUR LE TERRAIN

En présence de Jean-Claude Luche, plusieurs réunions d'informations sur la présentation du classement au patrimoine mondial ont eu lieu en divers points du territoire concerné (Cornus, Saint-Jean-du-Bruel, Saint-André-de-Vezines, Roquefort).

Elles ont permis au président du Conseil général d'indiquer toute l'attention que porte la collectivité départementale à ce dossier. Ainsi, au cours du dernier Salon de l'agriculture à Paris, c'est sur le stand de l'Aveyron que les quatre départements concernés (Aveyron, Gard, Hérault et Lozère) se sont retrouvés pour la promotion du territoire inscrit.

## ACTEURS LOCAUX L'ÉCONOMIE



La présentation du projet par Bernard Chapon PDG de la société, en présence du président du Conseil général Jean-Claude Luche, du président d'Aveyron Expansion Arnaud Viala et du maire de Sévérac Camille Galibert.



## UN ACCOMPAGNEMENT DÉCISIF

Un terrain de 3 hectares est réservé pour cette implantation à Sévérac-le-Château. 9 M€ seront investis pour cette nouvelle unité, qui portera la production de COGRA à 100 000 tonnes. 20 emplois sont prévus.

COGRA est accompagné depuis plusieurs mois par les services du Conseil général et d'Aveyron Expansion. Pour Bernard Chapon, « la qualité de cet accompagnement, qui a permis de fédérer l'ensemble des partenaires, s'est avérée être un élément décisif dans le choix d'implantation ».

Bien entendu, Aveyron Expansion et Conseil général restent mobilisés aux côtés de l'industriel pour l'aider dans ses différentes démarches d'installation.



# GRANULÉS BOIS : COGRA

## S'INSTALLE À SÉVÉRAC-LE-CHÂTEAU

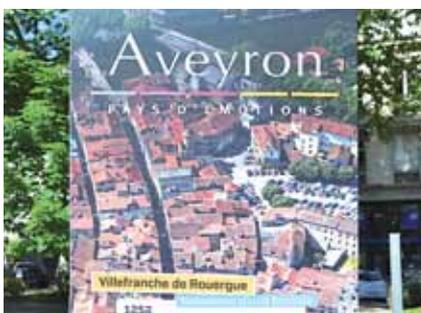
La société COGRA, spécialisée dans la fabrication de granulés bois, s'implante sur la zone d'activités départementale de Sévérac-le-Château.

COGRA est le pilier de la fabrication de granulés en Europe. Depuis plus de trente ans, la société œuvre au développement de cette technologie. Aujourd'hui basée à Mende et en Haute-Loire (à Craponne-sur-Arzon), COGRA a su s'adapter sur ce marché en croissance. Ainsi, fin 2011, elle a procédé à une entrée en bourse avec une levée de fonds de 2,5 M€.

La décision d'investir dans un nouveau site de fabrication s'est imposée comme

une suite logique. Restait alors à choisir le lieu. Pour Bernard Chapon, PDG de la société, le site de Sévérac-le-Château présente de nombreux atouts : proximité de la ressource en bois, ouverture vers les marchés du sud-ouest, facilité logistique avec l'A 75, une disponibilité foncière sur la zone d'activités départementale des Marteliez... Avec cette implantation, l'Aveyron conforte son orientation vers les énergies renouvelables.

### L'essentiel éco



## PARTENARIAT AVEC LES OFFICES DE TOURISME

Le Conseil général a mis en place un partenariat avec les Offices de tourisme (OT) du département afin de faciliter leur identification avec une signalétique adaptée. 5 OT sont équipés cet été (Villefranche, Nant, Camarès, Sauveterre, St-Geniez-d'Olt) et 5 autres le seront à l'automne (Marcillac, Laguiole, Mur-de-Barrez, Saint-Affrique).

## ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Le Conseil général a voté une aide de 200 000 € à la commune de Millau pour la construction d'un pôle d'enseignement supérieur. Le projet immobilier comporte deux volets avec, notamment, l'Institut de formation en soins infirmiers et la création de nouvelles filières en lien avec l'Université Champollion.

# LA JOIE DE CHANTER DE LA PASSACAILLE

La Passacaille, créée en 1987, a fêté cette année ses 25 ans. Cette chorale, présidée par Claudine Bonnet, a pour fondateur et chef de chœur un passionné de musique, Emile Pons.



La Passacaille  
en concert

Tout se passe à Brusque. Le jeune Emile fut scolarisé au pensionnat Saint-Thomas, tout proche du domicile familial. La musique y était incontournable, version instrument ou chant. Le jeune Emile pratiqua les trois : voix, accordéon, saxo. Un chanoine fameux, Rouquayrol, y animait une maîtrise de Petits chanteurs à la croix de bois où la voix d'Emile fut rapidement remarquée, à tel point qu'une entrée au conservatoire fut envisagée. Lorsque le pensionnat ferma ses portes, le curé de la paroisse, l'abbé Molinié, demanda à Emile, alors âgé de 14 ans, de chanter la messe.

« J'ai pris mon envol », dit-il aujourd'hui dans sa barbe blanche.

Plus tard (bien plus tard, alors qu'Emile Pons avait 40 ans), c'est l'instituteur qui lui proposa de créer une chorale. Ainsi est née La Passacaille, avec 18 personnes. Ils sont aujourd'hui 63, dont 61 choristes et toutes les voix d'homme, ceci précisé car là réside souvent la difficulté pour les chorales : beaucoup de femmes et peu de basses. Toutes couches sociales mêlées, tous les cantons alentour représentés, ils explorent un répertoire très éclectique, du classique religieux au contemporain (avec les créations du père Gouzes) en passant par la Renaissance et le folklore... Soit plus de 200 chants, à raison d'une dizaine de nouveaux chaque année et des concerts au-delà des frontières nationales.

## Des concerts

La Passacaille donne une quinzaine de concerts par an. En septembre, elle sera en Roumanie, représentant la ville de Millau pour son jumelage avec Popleni. Le 9 de ce même mois, on l'entendra à Saint-Jean-d'Alcas pour Les Folies du Parc. Le chœur chante également les polyphonies du Père André Gouzes tous les dimanches à l'abbaye de Sylvanès. Pour Noël, La Passacaille interprétera toutes les régions de France à Saint-Georges-de-Luzençon, Roquefort, Murasson...



## PASSACAILLE

La passacaille – on trouve aussi le nom italien passacaglia –, est un genre musical pratiqué aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Initialement, la passacaille est une danse populaire d'origine espagnole qui remonte à la Renaissance et dont Emile Pons explique le nom par « passer dans les rues ». Transplantée dans d'autres pays d'Europe, elle y devient une danse prisée par la noblesse. Parmi les plus célèbres des passacailles se trouve La Passacaille et Fugue en Ut mineur de Bach, une somptueuse œuvre pour orgue.

## VILLEFRANCHE-DE-ROUERGUE PATRIMOINE ARCHITECTURAL D'EXCEPTION

Le patrimoine architectural de Villefranche-de-Rouergue est exceptionnel. Il nécessite une attention particulière. Le Conseil général accompagne les aménagements.

La collégiale Notre-Dame



En déplacement le 26 juin à Villefranche-de-Rouergue, le président du Conseil général a assuré les élus locaux, au premier rang desquels le maire, Serge Roques, de l'attention portée par la collectivité départementale au patrimoine villefranchois. Il faut dire que celui-ci est l'un des fleurons aveyronnais. L'ancien monastère de la Chartreuse Saint-Sauveur en constitue sans aucun doute un élément majeur. Cet ensemble du XV<sup>e</sup> siècle, remarquable par ses dimensions et par son unité architecturale, témoigne majestueusement du gothique méridional.

Prosper Mérimée, premier inspecteur des monuments historiques français, l'avait d'ailleurs identifié comme un des deux monuments les plus emblématiques du département. Quand on sait que l'autre est l'abbatiale de Conques... La salle dite « Aux deux piliers » vient d'être restaurée.

De son côté, la place Notre-Dame et ses couverts témoigne à elle seule de l'originalité de l'édification de Villefranche-de-Rouergue : une puissante bastide.



Visite à la Chartreuse

Sa restauration a débuté en 2002 avec le traitement des arcades et du grand escalier, puis du porche de la collégiale. Il faut poursuivre les aménagements. Sont identifiés des travaux aux couverts des arcades Reynès, la salle de l'horloge et le carillon de la collégiale notamment.

La découverte de Villefranche-de-Rouergue ne se limite pas à ces deux ensembles de la Chartreuse et de la place Notre-Dame. Il faut citer également, au hasard des rues qui dessinent le damier caractéristique des villes nouvelles du XIII<sup>e</sup> siècle, la chapelle et l'hôpital Saint-Jacques, la merveilleuse chapelle des Pénitents noirs. Cette dernière, édifiée au XVII<sup>e</sup> siècle, offre au regard ses peintures sur plafond de bois. Elle abrite un retable du XVIII<sup>e</sup> siècle, d'inspiration espagnole

Dominant la ville, le site du Calvaire offre un intéressant point de vue sur la cité et la vallée de l'Aveyron.

### 32 CLOCHES !

Le carillon de la collégiale de Villefranche-de-Rouergue est l'un des plus importants du Midi de

la France. Il est riche de 32 cloches mais... muet. Sa restauration est envisagée. Elle permettrait de

rendre sa voix à ce géant de pierre que forme le clocher. La commune le souhaite.



L'équipe d'Escrime Rodez Aveyron championne de France

# SPORT COLLECTIF

## LE PODIUM AVEYRONNAIS

Le sport collectif de haut niveau aveyronnais, accompagné par le Conseil général, a signé une remarquable saison 2011-2012. Il aborde la saison 2012-2013 avec confiance.

A tout seigneur tout honneur : l'Escrime Rodez Aveyron a réalisé une année historique avec ses épéistes : sélection aux JO de Londres (avec le Maroc) pour Karim El Haouari, médaille de bronze aux championnats de France pour Jonathan Bonnaire et, cerise sur le gâteau, le championnat de France par équipe (Jeannot, Abajo, Jérent, Bonnaire) pour le club du chef-lieu. Un titre qui lui ouvre la coupe d'Europe. Ajoutons à cela le maintien en Nationale 2 des escrimeurs ruthénois,

et la coupe est pleine. Les autres sports n'ont pas été en reste de performances. Après une saison sans aucune défaite en championnat, le Stade Rodez Aveyron Basket accède à la division supérieure (Nationale 3) et rate le titre national en finale. Pour le rugby, c'est du côté du Stade Rodez Aveyron que vient la bonne nouvelle.

Le pari est gagné cette saison avec la montée en Fédérale 1 et une très bonne tenue en phases finales. En ce qui

concerne Tri 12, le titre de champion de division 2 en duathlon, obtenu à Rodez en mai et l'accession à la division 1 viennent récompenser un parcours remarquable : de la D3 à la D2 en 2011 et de la D2 à la D1 un an après ! A noter encore parmi les satisfactions : le maintien des footballeuses du RAF dans l'élite française de la Nationale 1, celui du ROC handball en Nationale 2, celui du club de tennis de Capdenac en Nationale 3, la deuxième place du RAF en CFA...

### Calendrier



#### TRIATHLON DU SÉGALA

Le triathlon a pris ses marques en Ségala, autour du lac de Lenne à Baraqueville.

Le 19 août, le championnat de France des ligues régionales y assurera le spectacle de haut niveau sportif avec natation (750 m), vélo (20 km) et course à pied (5 km).

#### CORRIDA MARCILLAC

La corrida de Marcillac est prévue le 1<sup>er</sup> septembre. Ce sont les enfants – toujours très nombreux – qui s'élanceront les premiers à 18 h, suivis des adultes à 19 h. Ceux-ci parcourront 10 km dans la ville elle-même, ce qui garantit une formidable ambiance. Inscriptions sur place.

Informations : 05 65 71 78 14 / 06 81 95 99 23.

#### SPÉLÉOLOGIE

Les Grands Causses (Aveyron, Gard, Hérault, Lozère) représentent un haut lieu de la spéléologie. Cette année, c'est en Aveyron, à l'initiative du comité départemental, que les pratiquants vont se retrouver.

Les 7, 8 et 9 septembre, à Notre-Dame de la Salvage, près de Millau, ils feront part de leurs découvertes.

# L'ÉTÉ EN PHOTOS



La saison des marchés de pays (comme ici à Saint-Geniez-d'Olt) a démarré

12 000 spectateurs pour cette édition de Tout le monde chante contre le cancer à Villefranche-de-Rouergue

Au musée de Salles-la-Source, l'exposition réalisée par Violaine Laveaux est en place jusqu'en juin 2013



Avec le duathlon, un été sportif...

# TOURISME A LA DÉCOUVERTE DE L'ÉCONOMIE

En  
savoir  
plus

## Les plus fréquentées

Après l'aire du viaduc de Millau, les entreprises les plus visitées en 2011 furent : la Coutellerie de Laguiole (180 000), les caves de Roquefort Société (124 142), celles du roquefort Papillon (86 350), Forge de Laguiole (85 000), la poterie et galerie du Don du Fel (53 000).

## Du miel aux autruches

Du miel, des tripous, des fromages, des apéritifs, des vins, des canards, des autruches, des farçons, des couteaux, des sacs, des gants, de la céramique, des conserves... Il y en a pour tous les goûts. Les coordonnées de toutes les entreprises ouvertes à l'accueil et aux visites du public se trouvent sur le site du Comité départemental du tourisme : [www.tourisme-aveyron.com](http://www.tourisme-aveyron.com) (onglet Visiter, rubrique Artisans, entreprises).

Près de 270 000 visiteurs dans deux des coutelleries de Laguiole, 124 100 entrées aux caves Société à Roquefort, près de 1,2 million sur l'aire du viaduc de Millau... Soit plus de 1,6 million de personnes qui ont visité des entreprises aveyronnaises en 2011 : le tourisme de découverte économique est désormais inscrit dans le paysage aveyronnais.

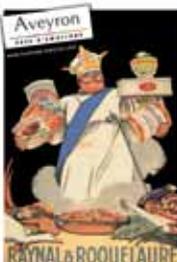
On disait « tourisme industriel » ; on préfère aujourd'hui l'expression « tourisme de découverte économique » qui évoque à la fois l'approche industrielle, artisanale, agricole, la dimension touristique, à travers la promotion et la valorisation d'un territoire et la découverte par des touristes des entreprises en activité, sans oublier celles relevant du patrimoine. Soigneusement pensée et organisée, la visite d'entreprise peut être un véritable outil de développement économique, un produit touristique, un outil de communication, un complément au tourisme d'affaires et de séjour à vocation culturelle. Elle permet de valoriser les savoir-faire, auprès d'un public de touristes mais aussi plus local. Dans le cas de l'agro-alimentaire qui fut le premier à se lancer dans cette démarche en Aveyron, c'est l'ensemble d'une filière qui est mise en évidence, depuis le producteur jusqu'au salarié de l'entreprise. Dans le cas d'une visite d'un élevage de canards suivie d'une dégustation, il est bien évident que la relation producteur-



La nouvelle cave des vignerons du Vallon à Valady

consommateur est on ne peut plus directe. De quoi générer de nouveaux et précieux regard et comportement.

L'Aveyron, dans ce domaine de la découverte touristique de l'économie, occupe une belle place au sein de Midi-Pyrénées. Si Airbus, à Blagnac, attire 120 000 personnes par an, c'est le viaduc de Millau qui arrive largement en tête, suivi de la Cité de l'Espace à Toulouse (268 900 entrées) et de la Coutellerie de Laguiole (lire ci-contre). Mais on compte en Aveyron une bonne soixantaine d'entreprises ouvertes à la visite, dans l'agro-alimentaire, l'industrie, la coutellerie, l'artisanat, la viticulture...



## RAYNAL ET ROQUELAURE S'OUVRE À LA VISITE

La Maison Raynal et Roquelaure est née en 1866 à Capdenac-Gare, à la faveur de l'activité ferroviaire de ce nœud du rail. Quasiment cent cinquantaire, l'entreprise emploie aujourd'hui plus de 500 personnes sur trois sites. Depuis juin 2011, en partenariat avec l'office de tourisme de Capdenac-Gare et le Comité départemental du tourisme, elle ouvre ses portes aux visiteurs, guidés par une équipe de cinq guides-conférenciers capdenacois. Renseignements : office de tourisme de Capdenac-Gare : tél.05 65 64 74 87.

# TERRITOIRES CANTONS

## SAINT-SERNIN-SUR-RANCE



Annie Bel



### DES TRAVAUX SUR LA RD 589

Des travaux de recalibrage ont été effectués près de Montégut-le-Milieu sur quelque 250 m afin d'améliorer la visibilité et les manœuvres des engins agricoles comme des camions dans les deux carrefours.

De plus, deux virages ont été élargis sur cette même route départementale 589, de part et d'autre du pont métallique qui enjambe le ruisseau, près de l'ancienne scierie de Pouthomy. Le coût de ces travaux – 90 000 € TTC – est financé très largement par le Conseil général, comme le souligne Annie Bel, la charge pour la Communauté de communes du pays Saint-Serninois étant de 9 300 €.

## SÉVÉRAC-LE-CHÂTEAU



Catherine Laur



### COGRA : LA BONNE NOUVELLE POUR LES SÉVÉRAGAIS

Catherine Laur le souligne : « l'installation du fabricant lozérien de granulés de bois Cogra sur la zone d'activité départementale de Sévérac-le-Château est une bonne nouvelle ». Elle démontre qu'avec « de la volonté et du travail, dit-elle, il est possible de créer une dynamique économique sur le canton de Sévérac.

L'investissement de 8 millions d'euros d'une part et la création de 8 à 10 emplois d'autre part, donnent une espérance à un territoire qui possède de nombreux atouts. L'entreprise Cogra n'a pas choisi Sévérac au hasard. En effet, notre territoire se situe sur un point stratégique en termes de développement ».

## SAINTE-GENEVIÈVE/ARGENCE



Renée-Claude  
Coussergues



### MUSIQUE AVEC ANIM'ARGENCE

Dans le cadre du festival Anim'Argence, l'Office de tourisme cantonal propose cet été huit concerts gratuits en pleine rue tous les jeudis soir de l'été (à partir de 21 h). Ambiance festive dans les cafés du village garantie, ainsi que sur la place des Tilleuls où s'est déjà produit les groupes Celkilt et Lastimélie. A venir : les rythmes latino du Barrio Combo le 9 août, le rock endiablé de Something Else le 16 août, « les morceaux d'avant » revisités sur des accents électro au souffle de Palace le 23 août.

OT : tél. 05 65 66 19 75 ; Facebook : page « Festival Anim'Argence concerts Aveyron », profil « Argence Tourisme Aubrac Aveyron » ; Twitter : Argence Tourisme.

## VÉZINS



Arnaud Viala



### DES RÉSIDENCES INTER-GÉNÉRATIONNELLES ANCRÉES DANS LEUR CANTON

Les résidences inter-générationnelles de Vézins et Ségur ont été créées en 2002. Pour marquer ce 10<sup>e</sup> anniversaire, une journée portes ouvertes est prévue en octobre. Constituées d'appartements à louer et de services communs, elles permettent à des personnes ne pouvant plus vivre chez elles de rester dans les bourgs-centres. L'animation y tient une place importante, y compris avec des enfants. Un exemple parmi d'autres : un travail commun va être mené autour des noms des rues des villages. Par ailleurs, en 2011, le SIVOM du canton fut le premier à signer une convention avec le Conseil général pour installer dans ces résidences un Point Infos Seniors dont le bilan est très satisfaisant.

## SALLES-CURAN



Jean-Louis  
Grimal



### UN FAITOUT À CURAN EN SEPTEMBRE

Offrir à la population de leurs communes rurales un café, une épicerie, un restaurant : c'est la volonté de bon nombre d'élus aveyronnais. C'est pour répondre à cette demande que Claude Balthazar a créé le concept Faitout dont le jeu de mots symbolise à la fois les plats généreux et le lieu multi services. Après Auzits et Mayran, c'est à Curan qu'ouvrira un Faitout en septembre. Il sera tenu par Romain Combres, cuisinier, et Aurore Laut. Tous deux soulignent l'accueil exceptionnel que leur ont réservé les élus de Curan. Comme le suppose le principe du Faitout, la commune a pris en charge les travaux d'aménagement de ce lieu qui portait anciennement le nom du restaurant Le Vioulou et qui le restera dans le cœur des Curanais.

## LA SALVETAT-PEYRALÈS



André At



### DU VIN ROUGE MOUSSEUX À CASTELMARY

C'est en Australie où ils ont passé quatre années que Cyrille et Ludmilla Mach ont découvert le vin rouge mousseux. Ingénieurs-informatique pour lui, commerciale pour elle-, c'est autour de ce produit méconnu en France qu'ils ont décidé de lancer leur société, Lucyvins. Installés avec leurs cinq enfants en Aveyron, à Castelmary, ils ont choisi la méthode champenoise pour créer leur propre produit issu de vignes cultivées au-dessus de Nîmes. Résolument positionnés sur un marché haut de gamme, ils ont proposé leurs premières bouteilles en 2011, séduisant les particuliers mais aussi les organisateurs d'événementiels, les bars à vins, de grands établissements hôteliers... - [www.lucyrvins.com](http://www.lucyrvins.com)

## VILLEFRANCHE-DE-ROUERGUE



Eric  
Cantournet



### TOULONJAC DES ULM CHAMPIONS DU MONDE

Dans le Villefranchois, on connaît bien Blanc Aéro Industries. On connaît moins, toujours dans le domaine des airs, Aéroservices Guépard. Installé à Toulonjac, Jean-Daniel Roman construit des ULM depuis 1992. Pilote et instructeur à l'Aéroclub de Villefranche-de-Rouergue, il propose plusieurs modèles dont le fameux Super-Guépard, une machine qui arrive en tête des championnats de France, Coupe du monde... depuis cinq ans. Aéroservices Guépard emploie cinq personnes et devrait prochainement mettre sur le marché un engin amphibie. A noter que l'entreprise développe également une activité d'éléments composite. Aéroservices Guépard : 05 65 45 28 54 ; [www.aeroservices.fr](http://www.aeroservices.fr)

## VILLENEUVE-D'AVEYRON



Pierre Costes



### LE MIRACLE DU PENDU-DÉPENDU POUR LA JOURNÉE JACQUAIRE

Chaque année – cette année le 18 août – un collectif d'associations organise, à Villeneuve, une journée jacquaire avec randonnée pédestre sur « le chemin », aubade, pique-nique, visite commentée des remarquables peintures de l'église dans laquelle sera donné à 16 h un récit-concert avec orgue sur « le miracle du pendu-dépendu ». Cette manifestation se double d'un salon du livre et d'ateliers créatifs pour les enfants. L'aspect pédagogique, didactique mais également ludique des diverses manifestations doit permettre à chacun de retrouver le caractère historique, mystique et/ou légendaire des lieux. Renseignements : OT : 05 65 81 79 61 [ot-villeneuve12@wanadoo.fr](mailto:ot-villeneuve12@wanadoo.fr)

## GROUPES POLITIQUES

### GRUPE DU RASSEMBLEMENT POUR L'AVEYRON Majorité du Conseil général

#### Enseignement supérieur : « Les chiens aboient... »

Le Conseil général a parfaitement identifié l'enseignement supérieur comme un élément essentiel pour la jeunesse aveyronnaise et pour l'attractivité du département. Il travaille dans ce sens autour d'Arnaud Viala, à qui a été confié la mission de porter ses politiques en ce domaine.

Oui mais voilà... Pour agir, il faut une volonté partagée. De toute évidence, elle ne l'est pas, sur ce point comme sur beaucoup d'autres, par la communauté d'agglomération du Grand Rodez. Le syndicat mixte, dans lequel Conseil général et Agglo sont réunis pour gérer les infrastructures d'enseignement supérieur sur le chef-lieu sert, depuis un an, de révélateur à cette déplorable attitude de l'Agglo. Tout y est passé : tentatives de blocage du syndicat, recours devant le tribunal administratif sur sa présidence, demande à la préfète pour la dissolution de la structure (ce que le Conseil général a accepté)... Sans compter le changement de position sur le dossier d'implantation de l'université : une fois la préférence allait au site actuel de Burloup, puis ce fut Saint-Eloi, de nouveau Burloup et finalement Saint-Eloi. En agissant de la sorte, l'agglomération de Rodez va à l'encontre de l'intérêt général du département. Mais elle se tire également une balle dans le pied en voulant tuer le syndicat. Elle prive ainsi le chef-lieu d'un partenariat privilégié avec le Conseil général. Pour le Conseil général, l'enseignement supérieur ne peut pas être un outil de querelles politi-

ciennes. Il doit servir à la mise en cohérence des infrastructures dont il a besoin, être un lieu de débat et de propositions.

C'est dans le sens que fut proposée l'ouverture du syndicat mixte à d'autres villes du département qui ont des projets et une envie. C'est dans la même logique que le Conseil général vient d'attribuer une aide de 200 000 € pour le centre universitaire de Millau. Ce qui, soit dit en passant, prouve que l'on est capable de travailler ensemble en faisant fi des approches partisans. Le risque dans toutes ces péripéties est d'oublier l'essentiel : l'avenir de la jeunesse, l'attente des familles qui souhaitent une formation supérieure de qualité et de proximité.

Le Conseil général ne tombera pas dans le piège tendu par les élus de la majorité grand ruthénoise. Il garde le cap. Ainsi, lors de la dernière réunion de sa commission permanente, il a confirmé sa volonté de poursuivre son action en adoptant les conventions d'objectifs pour 2012 avec les opérateurs locaux de formation supérieure et voté sa deuxième part de financement de l'extension des locaux de Valrance à Saint-Sernin.

Pendant que certains s'agitent, d'autres travaillent. Selon la formule consacrée : « les chiens aboient, la caravane passe... »

**Bernard Saules**

Conseiller général de Rodez-Est

### GRUPE RASSEMBLEMENT DE LA GAUCHE RÉPUBLICAINE POUR L'AVEYRON

Socialiste, Radical, Front de Gauche, Divers gauche

#### L'action sociale : une question de priorité

Les grandes lois de décentralisation de 1982 ont conféré aux Départements le rôle de maître d'œuvre de l'action sociale. A ce titre, le Conseil général doit être au service des familles Aveyronnaises, et notamment aux côtés des plus fragiles d'entre elles. Il doit accompagner les personnes âgées dépendantes, les personnes en situation de handicap et les familles en difficulté. Au moment où l'accompagnement des personnes âgées dans leur quotidien nécessite une prise en charge croissante, où le Président de la République a fait le choix de consacrer un ministère à la Dépendance, les élus de la majorité départementale n'ont toujours pas pris la mesure de l'enjeu de la question de la perte d'autonomie. Depuis de nombreux mois déjà, les aides à domicile, maillons de la cohésion sociale dans nos territoires, dénoncent le manque de moyens pour l'exercice de leur métier. Le financement des structures d'aides à domicile relevant du Conseil général, elles ont interpellé plusieurs fois Jean-Claude Luche à propos de la dégradation de leurs conditions de travail. Les 1 200 aides à domicile de l'Aveyron parcourent des milliers de kilomètres pour répondre aux besoins spécifiques de nos aînés sans qu'ils ne leur soient entièrement remboursés. Même détresse rencontrée par les 225 assistants familiaux du Conseil général qui voient leur statut se précariser, mettant en danger la mission même de protection de l'enfance. Accueillant de façon permanente des mineurs et des jeunes majeurs de moins de 21 ans

en difficulté à leur domicile, ils exercent une véritable mission de service public. Et pourtant, ils souffrent du manque de reconnaissance du Conseil général et d'une dégradation de leur situation professionnelle en matière de sécurité de l'emploi (pas ou peu de CDI) ou de protection sociale. Centres sociaux, prise en compte du handicap psychique, structures d'accueil des grands exclus,... la liste du désengagement du Conseil général en la matière est longue. La majorité départementale ne peut pas se contenter d'exercer à minima les obligations légales qui lui ont été dévolues. Elle a la possibilité de mener une politique volontariste, et d'aller au-delà des dépenses incompressibles, qui sont de nature obligatoire. Nous regrettons qu'elle ne fasse pas ce choix pour des professionnels qui œuvrent pour le bien-vivre ensemble des Aveyronnais, pour des populations qui rencontrent de graves difficultés et qui ont besoin d'un accompagnement. L'action sociale ne doit pas être perçue comme une charge comptable. Elle doit être considérée comme un réel investissement mettant la personne humaine au cœur d'une démarche de développement social, créatrice de bien-être et d'emplois au service des Aveyronnais.

**Anne Gaben-Toutant**

Conseillère générale du canton de Marcillac-Vallon  
pourunouvelaveyron.over-blog.com

# BONNE RENTRÉE SCOLAIRE!

Chèqu'ados, dictionnaire, environnement pédagogique... Le Conseil général facilite la vie des jeunes Aveyronnais et de leur famille pour cette rentrée scolaire.

Le Conseil général est prêt pour assurer sa part dans la rentrée scolaire.

Elle concerne plus particulièrement les bâtiments des collèges, dont il a la charge. Il est également responsable de l'organisation des transports scolaires (685 circuits) pour une très grande partie d'entre-eux. Pour les ayants-droit départementaux, la carte est obligatoire. Les titres de transports sont délivrés par les

entreprises qui effectuent les services. Il appartient aux familles de leur en faire la demande. Le coût des transports scolaires en Aveyron est de 14,5 M€, financés par le Conseil général et les communes (renseignements : service des transports du Conseil général : tél. 05 65 59 34 80, e.mail sdt@cg12.fr). Les Chèqu'ados constituent un dispositif d'accompagnement des activités de culture et de loisirs. Le chèque,

d'une valeur totale de 50 €, est proposé à l'ensemble des quelque 12 000 collégiens du département. Il est gratuit, mais il faut le commander. Le bon de commande est à renvoyer au Conseil général (Chèqu'ados, Conseil général, Place Charles de Gaulle, BP 724, 12007 Rodez Cedex). Il est disponible dès la rentrée dans les établissements (avec le guide) ou sur internet ([www.cg12.fr](http://www.cg12.fr)).



**Il n'y a pas de limite pour le nombre de chèques ados utilisés pour le brevet de sécurité routière.**

**FAUX.** En effet, si les 12 chèques sont utilisables, c'est dans la limite maximale de 26 € par chèque pour le brevet.

**Le dictionnaire offert par le Conseil général s'ouvre au local.**

**VRAI.** Le dictionnaire qui est offert par le Conseil général à tout élève entrant en 6<sup>e</sup> comporte une partie réservée à l'Aveyron. Des pages sont consacrées à l'information sur les compétences de la collectivité départementale. D'autres permettent de découvrir des personnalités aveyronnaises, comme le président du Conseil (équivalent du Premier ministre actuel) Paul Ramadier, le rugbyman de tous les records Armand Vaquerin, le patron de la fameuse brasserie Lipp Marcellin Cazes ou le cardiologue Pierre Puel.

## Infos services

### Mammobile

Pour prendre rendez-vous  
**05 65 73 30 35**

→ St-Geniez-d'Olt  
du 5 septembre  
au 24 septembre

### MDPH n° vert 0800 10 10 33

Maison  
Départementale  
des Personnes  
Handicapées  
6, rue F.-Mazenc  
12000 Rodez  
Mail : [accueil@mdp12.fr](mailto:accueil@mdp12.fr)

### Enfance en danger 119



### Seniors n° vert 0 800 310 612



### Transport Informations [www.cg12.fr](http://www.cg12.fr)



### Info route Informations [www.cg12.fr](http://www.cg12.fr)



## SERVICES

## SORTIR

# L'AIR DU TEMPS

1 &amp; 2 SEPTEMBRE

## FERS ET LAMES

La 15<sup>e</sup> rencontre des couteliers et maréchaux-ferrants se déroulera au Domaine de Gaillac, à Sauclières, les 1 et 2 septembre. Plus de 50 couteliers seront présents. La confrérie du « Couté de Tié » animera des mini stages de montage de couteaux. Sont aussi prévues les présentations du travail équestre, du fauconnier, du berger avec ses chiens.

Tél. 05 65 62 26 85 - [www.fersetlames.com](http://www.fersetlames.com)



### Calendrier

DU 5 AU 9 SEPTEMBRE

## 15<sup>e</sup> RENCONTRES À LA CAMPAGNE

Des films sur l'Afrique du Sud, des coups de cœur, des films réalisés et produits en région(s), des courts métrages, un programme jeune public, l'accompagnement de C. Neyrat, écrivain de cinéma, des apéro-concerts... à Rieupeyroux.

## 16 AOÛT COLLÈGAS

Le groupe aveyronnais Collègas sera en concert à la frontière aveyronnaise, à Saint Chély-d'Apcher en Lozère. De plus, il prépare une nouvelle scène parisienne :

le 28 mars 2013.

[www.td-prod.com/nos-artistes/collégas.html](http://www.td-prod.com/nos-artistes/collégas.html)



## DU 23 AU 26 AOÛT Des Mathis

Une exposition d'une soixantaine de ces véhicules est prévue durant la matinée du 26 août près du jardin public de St-Affrique.

## RENCONTRES D'AUBRAC

Les rencontres littéraires d'Aubrac auront lieu du 20 au 24 août.

[www.rencontres-aubrac.com](http://www.rencontres-aubrac.com)

## LES MÉDIÉVALES

Pour la 14<sup>e</sup> année consécutive, le Foyer rural d'Estaing organise « Les Médiévales », les 8 et 9 septembre, avec adoubement, artisanat, banquet, défilé-cortège costumé, marché... le tout en version médiévale.

11 AOÛT

## La nuit des étoiles

Rendez-vous au musée du Rouergue, à Salles-la-Source, pour observer le soleil (de 14 à 18 h 30) puis les étoiles (à 21 h). Avec la collaboration d'Andromède 4A. Tél. 05 65 67 28 96.

8 &amp; 9 SEPTEMBRE

## LES FOLIES DU PARC

### à Saint-Paul-des-Fonts

Les 3<sup>e</sup> « Folies du Parc », manifestation culturelle et éco-citoyenne, sont organisées par le PNR des Grands Causses. Elle se déroulera les 8 et 9 septembre à Saint-Paul-des-Fonts avec, notamment, une initiation à la spéléologie ; à Saint-Jean-d'Alcas avec des produits locaux et de la musique (Roberto Tricari, Hurdy, Lina and...).

Le lendemain : conférences, balades, animations, ateliers, expositions...

19 AOÛT

## MARCHÉ D'ART

La bibliothèque municipale de Brandonnet organise son 3<sup>e</sup> marché d'art. Une trentaine d'artisans seront présents dans tout le village. Tél. 05 65 67 28 96.



## A CHAQUE MOIS SA RANDO

### Le rando challenge

Le 6<sup>e</sup> Rando Challenge aura lieu le dimanche 30 septembre à Salle-la-Source. Ce rallye des randonneurs, convivial et culturel, est ouvert à tous, quels que soient l'âge et le niveau. Il se déroule sur 10 à 20 kilomètres, par équipes de 2 à 4 participants.

Catégories : Découverte (randonnée balisée), Expert (marche à la carte, pas de balisage) et Rando Challenge (avec utilisation de la boussole). Organisation : La Spirale, Comité départemental et la mairie de Salles-la-Source. Renseignements et inscriptions : 05 65 75 54 61 /[cdrp12@wanadoo.fr](mailto:cdrp12@wanadoo.fr)

## MISSION DÉPARTEMENTALE DE LA CULTURE



25 AOÛT

### CONCERT DE L'ORCHESTRE DÉPARTEMENTAL D'HARMONIE

Chaque année au mois d'août, la Fédération départementale des sociétés musicales de l'Aveyron (FDSMA) organise un stage d'une semaine permettant aux membres de

cet orchestre d'une quarantaine de musiciens amateurs de mettre au point un répertoire. Sous la direction musicale de Mikaël Chamayou de la Mission départementale de la culture de l'Aveyron, ce programme (transcriptions d'œuvres classiques, pièces originales...) est ensuite diffusé dans tout le département par la FDSMA, avec le soutien du Conseil Général de l'Aveyron. Le premier concert, samedi 25 août prochain à 21 heures à la salle des fêtes de Sénergues, ouvre une série de plusieurs programmations automnales sur le département.

Renseignements : 05 65 73 80 80  
mdc12.musiquedanse@wanadoo.fr

31 AOÛT

### LES TROIS BONNEAUX à Espalion

La Mission départementale de la culture et l'Institut d'études occitanes du Nord-Aveyron proposent un concert axé sur les expériences d'Antoine Charpentier (cornemuses, chant), Paulin Courtial (guitares électro-acoustique et électrique, basse) et Yannick Delclaux (accordéons diatoniques) dans le classique, le rock et les musiques traditionnelles.

Ils présentent un programme issu du folklore français et principalement occitan, composé de mélodies et chants accompagnant les moments les plus importants de la vie rurale des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, de nombreux airs à danser d'hier et d'aujourd'hui (bourrée, scottish, polka...).

→ Ils seront à l'église de Perse, à Espalion, le vendredi 31 août à 20 h 30.

Renseignements :  
MDC : 05 65 73 80 64  
mdc12.cultureoc@orange.fr ;  
IEO du Nord Aveyron : 05 65 48 28 53.

### EXPOSITIONS « INTIMYTHOLOGIES »

En prolongement de « Portraits idiots » (voir ci-dessous), les installations de J.-C. Dotigny à travers « Intimythologies », série d'expositions : « Autel particulier » au Couvent d'Auzits et « Effigies » à l'Espace culturel de Rignac (jusqu'au 30/09), « Salmigondis » à la Galerie Ste Catherine à Rodez (le 16/09), « Etude pour un phalanstère » au lycée Louis-Querbes de Rodez (du 3/09 au 26/10).

Entrées libres. Renseignements : 05 65 46 69 63.



Mission Départementale de la Culture - 25, av. Victor Hugo - Rodez - Tél. 05 65 73 80 50 - [www.aveyron-culture.com](http://www.aveyron-culture.com)

## GALERIE SAINTE-CATHERINE



### « PORTRAITS IDIOTS », performance chorégraphique

A l'occasion des Journées européennes du Patrimoine, samedi 15 septembre, la MDC programme, à 20 h 30, « Portraits Idiots », performance chorégraphique de

la Cie Robinson avec danse, image filmée, musique électro-acoustique, arts visuels.

Réservation indispensable au 05 65 73 80 80.

Galerie Sainte-Catherine - 5, place Sainte-Catherine - Rodez  
Tél. 05 65 46 69 63 - [www.aveyron-culture.com](http://www.aveyron-culture.com)

### Un livre

#### L'Estofi, le plat qui venait du froid

Spécialité culinaire emblématique, mariant les hautes terres de la vallée du Lot aux îles Lofoten de Norvège, les traditions religieuses des paysans au monde prolétaire du bassin minier d'Aubin-Decazeville, l'estofinade fut un plat de pauvres avant de devenir un plat de fête. En nous en racontant l'histoire, Christian Bernad et Daniel Crozes nous font voyager du Cercle polaire Arctique jusqu'au cœur de l'Aveyron, et du Moyen Âge jusqu'à nos jours.

*L'Estofi, le plat qui venait du froid*, textes de Daniel Crozes et Christian Bernad, photographies de Kristof Guez, éd. du Rouergue, 2012.



Deux églises mais un seul monument aux morts

# LA DOUBLE VIE DE SAINT-SANTIN

C'est l'histoire d'un village – Saint-Santin – à double face : l'aveyronnaise et la cantalienne. Longtemps, elles générèrent antagonisme. Elles sont aujourd'hui source de richesse touristique.

Des reportages, Saint-Santin le village double en a bénéficié au-delà de tout ce qu'une promotion touristique peut espérer.

Ce sont ces images que l'animation côté cantalien a privilégiées. Diffusées sur un vieux « poste », elles racontent, à travers un regard extérieur, la drôle d'histoire du bourg auquel la Convention, en 1790, a infligé la frontière entre Aveyron et Cantal au beau milieu de sa place principale. Il faut dire que l'appartenance aux deux départements, régions, diocèses puis académies... ne datent pas de cette époque-là, bien que personne ne puisse préciser l'origine de cette affaire. Il a fallu un facteur aveyronnais – Pierre-Marie –, une institutrice cantalienne – Marie-Pierre – et le bal de

la Libération, en août 1944, pour que l'union se réalise. Car avant ce mariage-là, on ne se mêlait pas, pas plus qu'on ne mélangeait les vaches – rouges dans le Cantal, froment dans l'Aveyron –, qu'on ne sonnait midi en commun, qu'on ne lisait le même journal...

Seules concessions : un seul monument aux morts, un seul corbillard, un seul sonneur de cloches.

Côté Cantal, l'histoire est racontée dans l'intérieur rustique de la maison du couple, organisée autour du cantou. Côté aveyronnais, c'est dans l'atelier du receveur des Postes très artiste que l'on entre, avec poufs et rideaux rouges pour présenter les moments essentiels de la vie de Saint-Santin à travers des collages encadrés et commentés.



## EN SAVOIR PLUS

La découverte de l'histoire de Saint-Santin peut être faite individuellement et très librement. Il suffit de glisser 2 € dans le monnayeur pour activer la scénographie de chacune des expositions-spectacles. Les groupes peuvent réserver auprès de l'OT de la Vallée du Lot qui peut concocter une journée complète.

Renseignements : Office de tourisme de la Vallée du Lot, La Plangue, 12300 Flagnac.  
Tél. 05 65 63 27 96.  
[www.tourisme-valleedulot.fr](http://www.tourisme-valleedulot.fr)

## Al canton

### PATRIMÒNI MONDIAL

L'occitan, lenga d'un prèmi Nobèl (Mistral, 1904), de civilizacion europenca (500 trobadors, lo quite Richard The Lion, rei d'Anglatèrra) es tanben, en Roergue, la lenga dels camins romius, dels cartularis Templièrs e Espitalièrs coma la dels pastres dels Causses màgers e de Cevenas.

Coma los tropèls de fedas per Aubrac e pels Causses, los romius caminavan per de draias e saltavan los rius per de ponts romius coma lo de Concas.

Sus Aubrac, las fedas an daissat las montanhas a la raça d'Aubrac e als montanhièrs per far la forma dels masucs.

Pels Causses e Cevenas, los tropèls de fedas, amb las jaças, las lavanhas, las casèlas, los pastres o los raciás, e los tropelièrs se son mantenguts.

Tant val dire que se pòt pas far l'estalvi de l'occitan se l'òm vòl far un trabalh seriós de valorizacion de dos sitis repertoriats al patrimòni mondial per l'Unesco : lo camin romiu d'Aubrac a Concas e los Causses màgers per l'agropastoralisme. L'Institut occitan d'Avairon - al canton es partenari de Concas e present al Conselh scientific de l'Associacion de valorizacion dels espacis Causses e Cevenas per assegurar una preséncia de la lenga istòrica de Roergue.